

1



CHG-S20Li

20VDC



550°C

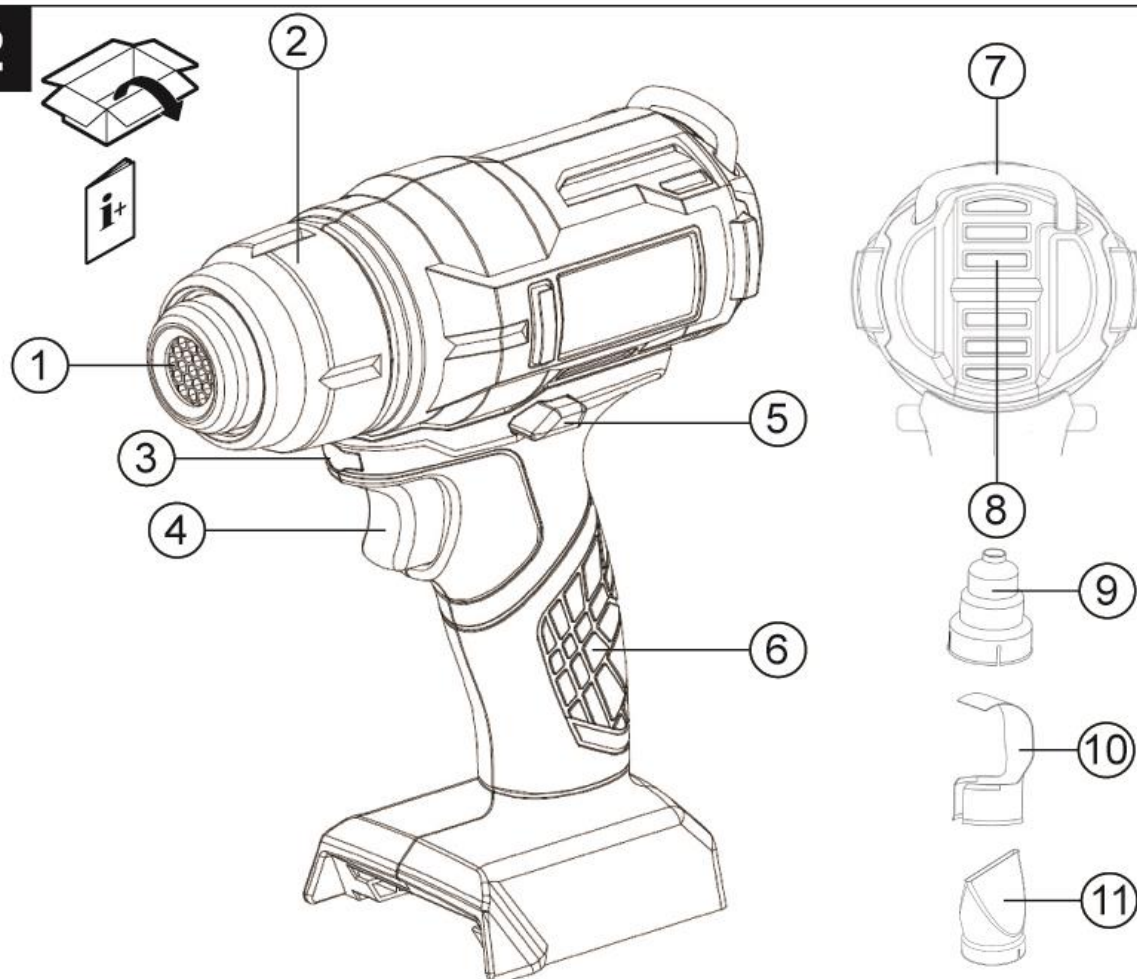


200 L/min

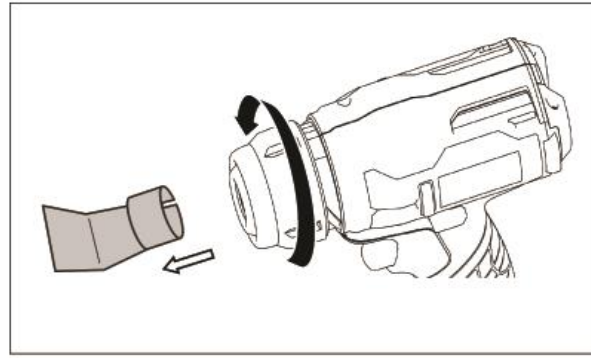
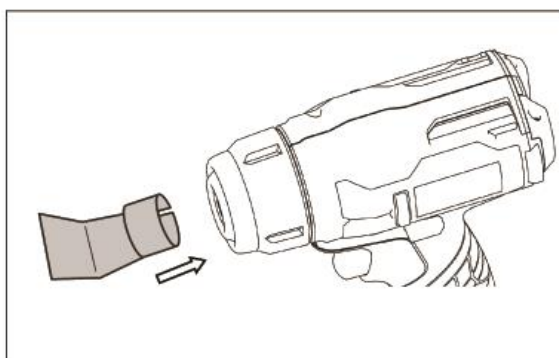


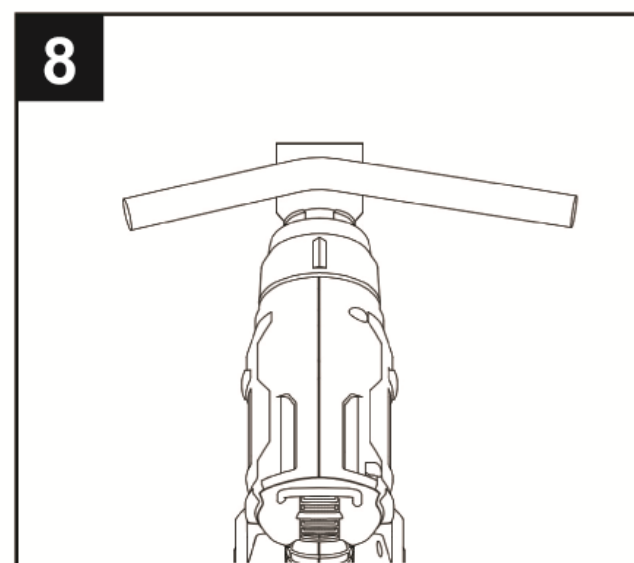
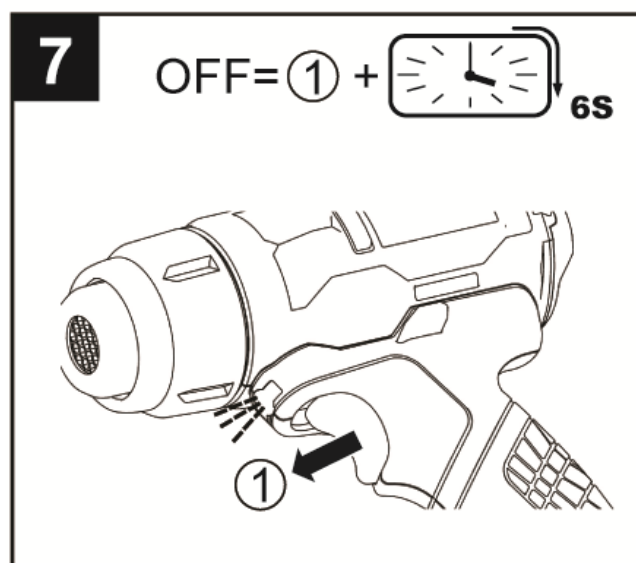
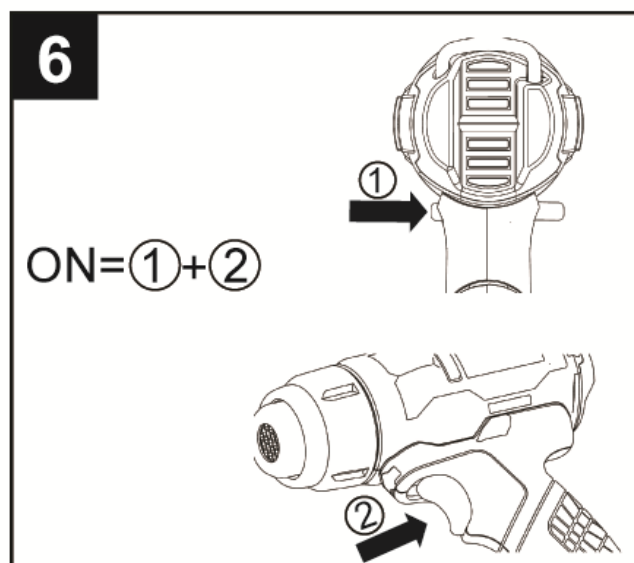
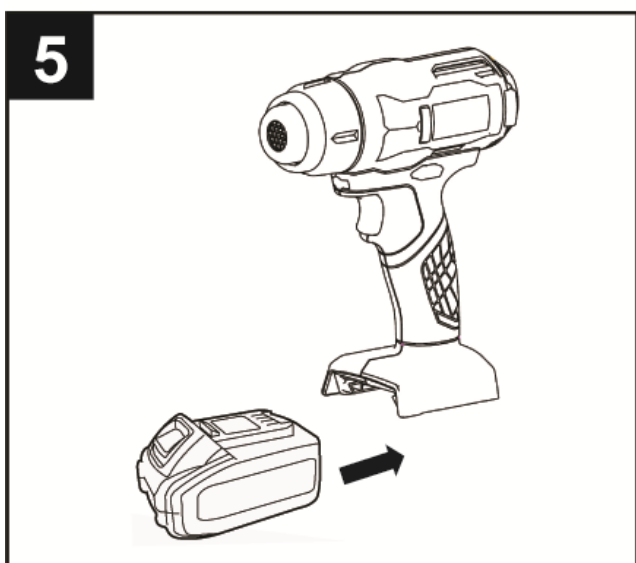
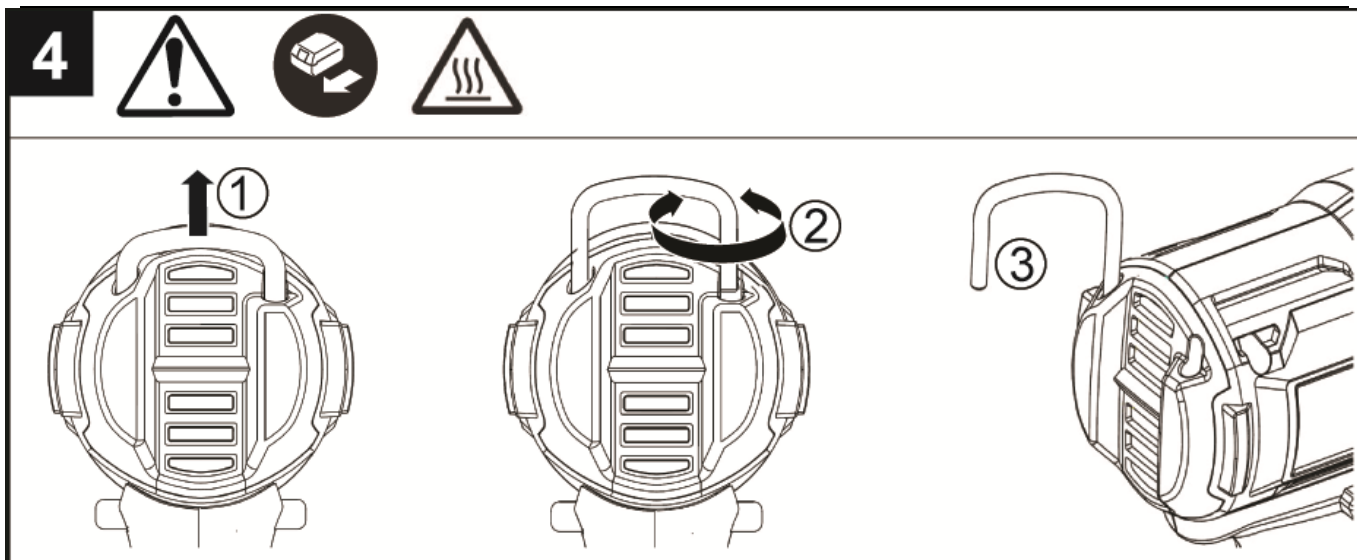
0.6kg

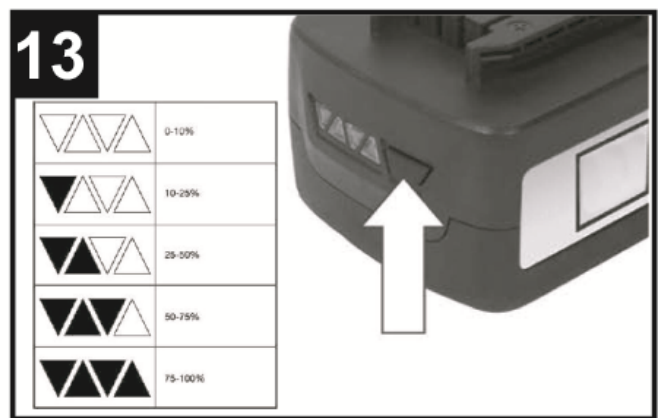
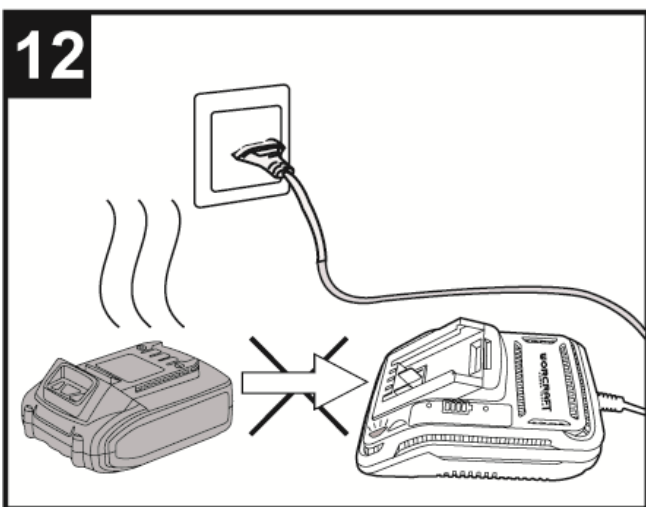
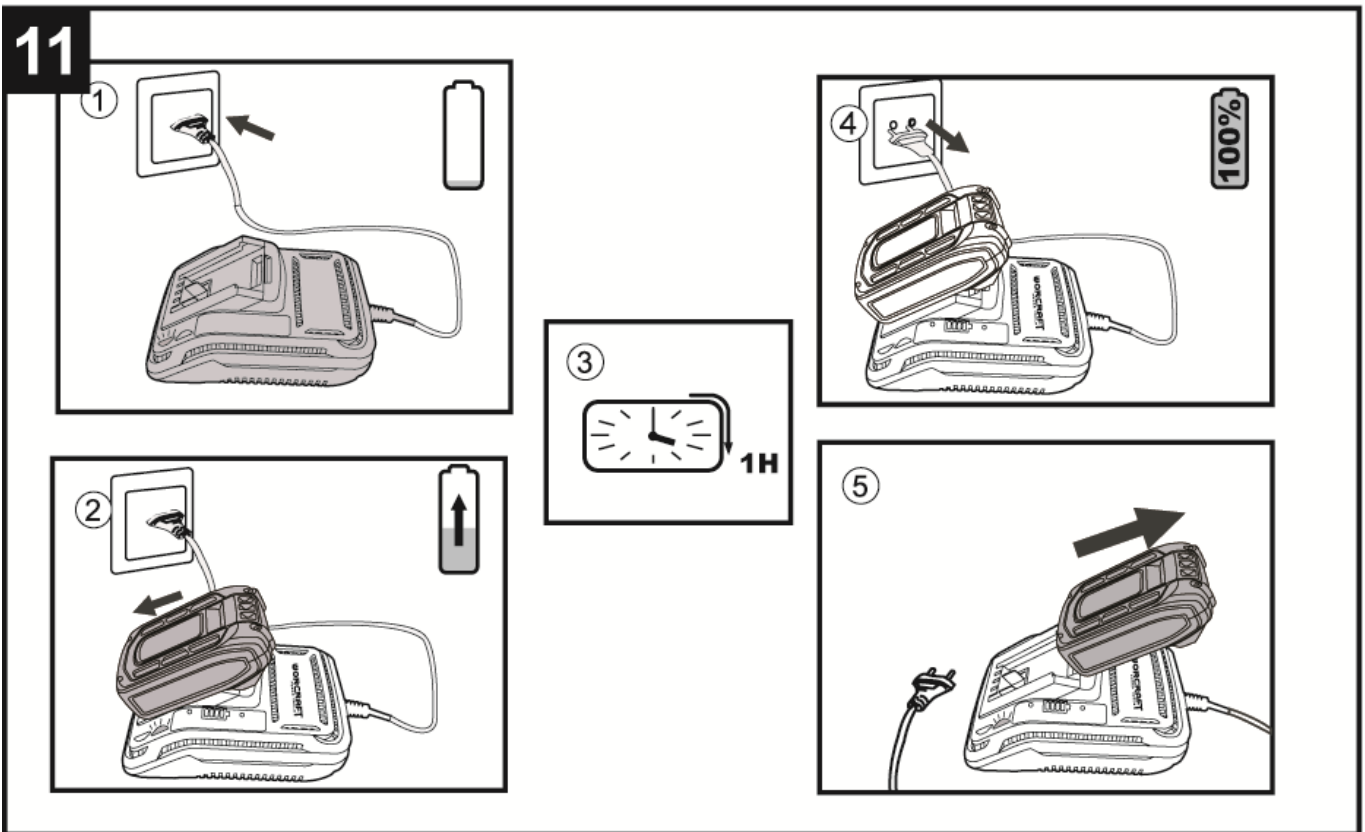
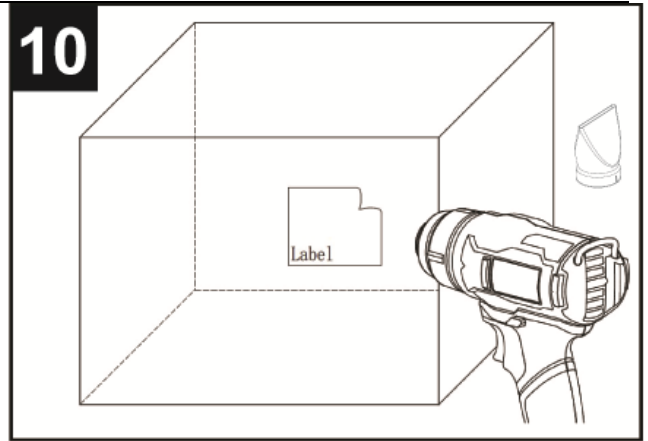
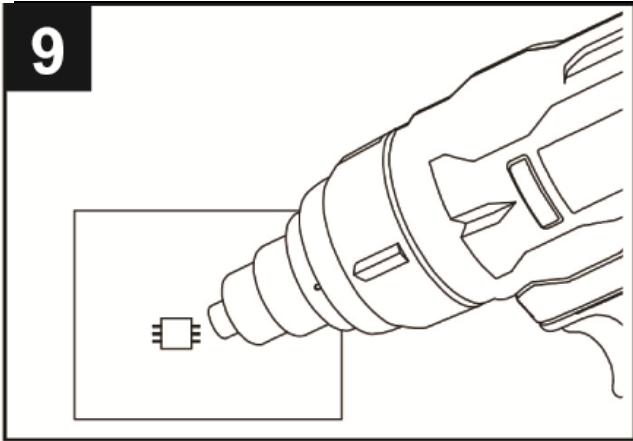
2



3







CORDLESS HEAT GUN

INTENDED USE

Your heat gun has been designed for stripping paint, soldering pipes, shrinking PVC, welding and bending plastics as well as general drying and thawing purposes.

It is not designed for professional use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (see fig. 1)

Model / type	CHG-S20Li / HG0050-18	Air flow	200L/min
Voltage	20Vd.c.	Recommended battery pack	CLB-20V-4.0
Working max. current	15A	Insulation class	III
Max. temperature	550 °C	Weight (without battery)	0.6kg

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Attention!		Always remove the battery pack before do any maintenance on the device.
	Read the manual.		Compliance with the relevant requirements of EU directives).
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class III

PRODUCT ELEMENT DESCRIPTION

1	Hot air port	7	Hook
2	Release chuck ring	8	Air inlet
3	Working light	9	Concentrator nozzle
4	Switch trigger	10	Reflector Nozzle
5	Lock-off knob	11	Flat nozzle
6	Handle		

GENERAL SAFETY RULES

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites

accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is a risk of fire if a battery charger specified for a particular type of battery is used with other batteries.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping

battery fluid may cause skin irritation or burns.

e) Do not use damaged or modified batteries. Damaged or operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is a risk of fire if a battery charger specified for a particular type of battery is used with other batteries.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.
- e) Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.
- f) Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures. Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.
- g) Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.

CAUTION! RISK OF EXPLOSION!

Never charge non-rechargeable batteries.

Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never try to repair damaged batteries. Batteries should only be maintained by the manufacturer or an approved customer service centre.

Safety guidelines for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.
- **WARNING!** Do not operate the charger with a damaged cable, power cord or plug. Damaged power cords can result in danger to life due to electric shock.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEAT GUNS

- Do not place your hand over the air vents or block the vents in any way.
- The nozzle and accessories of this tool become extremely hot during use. Let these parts cool down before touching.
- Always switch the tool off before putting it down.
- Do not leave the tool unattended while it is switched on.
- A fire may arise if the appliance is not used with care.
- Heat may be conducted to combustible materials that are out of sight. Do not use in a damp atmosphere, where flammable gases may be present or near combustible materials.
- Allow the tool to cool fully before storing.
- Ensure adequate ventilation as toxic fumes may be produced.
- Do not use as a hairdryer.
- Do not obstruct either the air intake or nozzle outlet, as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the tool.
- Do not direct the hot air blast at other people.
- Do not touch the metal nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- Do not place the nozzle against anything while using or immediately after use.

- Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock. Do not look down the nozzle while the unit is working because of the high temperatures being produced.
- Do not allow paint to adhere to the nozzle or scraper as it could ignite after some time.

REMOVING PAINT

- Do not use this tool to remove paint containing lead. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may have been painted in the past with paint containing lead and covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure even to low levels of lead can cause irreversible damage to the brain and nervous system. Young and unborn children are particularly vulnerable.
- When removing paint, ensure that the work area is enclosed. Preferably wear a dust mask.
- Do not burn the paint. Use the scraper provided and keep the nozzle at least 25 mm away from the painted surface. When working in a vertical direction, work downwards to prevent paint from falling into the tool and burning.
- Dispose of all paint debris safely and ensure that the work area is thoroughly cleaned after completing the work.

ASSEMBLY / OPERATION

⚠ WARNING Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Be Careful the hot air port, do not touch which metal part to avoid heating injury.

Mouting or remove the nozzles (fig. 3)

1. To attach the nozzle, simply press it onto the nose of the heat gun.
2. The nozzle ejector function allows you to swap nozzles without having to wait for it to cool. To remove the nozzle, twist the chuck of the heat gun clockwise against the tool. The nozzle will pop right off.

Mouting or remove the nozzles (fig. 4)

This tool equipped a convenient hook, which lets you hang it out of the way when you need both hands for tasks mid-use. Pull it up and turn it aside, then you can hang it on somewhere.

Assembly / Disassembly battery pack (fig. 5)

Align the battery pack slot with the battery foot on the tool, and then push downward, until completely mounted. To disassemble it, just keep pressing the red battery pack knob and pull backward.

Switching on (fig.6)

- Push and hold the lock-off button to either side of the tool.
- Press the on/off trigger to start the tool. You may now release the lock-off button.

Switching off (fig.7)

Release the on/off trigger, the tool will not stop immediately. It need to wait around 6 seconds to cool down the heating elements. Meanwhile the working light will flash also. After 6 second, the tool will automatically stop.

Note: There is an integrated cooling kick in when you turn the tool off, drawing in cool air to prolong the heating element lifespan.

Bending PP/PVC pipes (fig.8)

1. Attach the reflector nozzle.
2. Put the pipe in the nozzle center.
3. Switch on the heat gun and allow the plastic pipe becomes soft, then bend it as you desire.

Note: Rotate the pipe section if possible or move it side to side within the nozzle to avoid overheating in one spot.

Soldering (fig.9)

1. Attach the concentrator nozzle.
2. Hold the heat gun 2cm from the soldering site and allow it to heat up.
3. Apply solder as usual.
4. Use a scraper to remove the softened paint.

WARNING! DO NOT KEEP THE HEAT GUN POINTED AT ONE LOCATION FOR TOO LONG AS THIS MAY CAUSE THE PAINT TO OVERHEAT AND BURN, MAKING IT HARDER TO REMOVE.

Paint Removal / Softening Adhesives (fig.10)

1. Attach the flat nozzle if need, or none nozzles.
2. Position the nozzles 2.5cm distance from the surface.
3. Move the heat gun side to side until the paint starts to blister or the wall paper begins to peel.

Battery Charging (Fig.11)

1. Plug the battery charging into the 230VAC socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 50min to 1hour, the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery

pack form charger.

Charging tips (Fig.12)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

Battery volume indicator (fig. 13)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing. See fig. 13.

- 1 light on means the volume remains below 10%;
- 2 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 3 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 4 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 5 lights on means the volume remains 75% to 100%

MAINTENANCE

Remove battery pack before do any adjustment or any maintenance. Be sure the hot air mouth totally cool down before maintenance. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication. If a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact your local dealer's service.

ENVIRONMENT PROTECTION



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; in accordance with the regulations 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Deutsch

AKKU HEIßLUFTPISTOLE

EINLEITUNG

Ihre Heißluftpistole wurde für das Entfernen von Farbe, das Verlöten von Rohren, das Schrumpfen von PVC, das Verschweißen und Biegen von Kunststoffen sowie für allgemeine Trocknungs- und Auftauzwecke konstruiert.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Model / typ	CHG-S20Li / HG0050-18	Luftzug	200L/min
Stromspannung	20Vd.c.	Empfohlener Akku	CLB-20V-4.0
Arbeit max. aktuell	15A	Isolationsklasse	III
Max. Temperatur	550 °C	Gewicht (ohne Batterie)	0.6kg

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Beachtung!		Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
	Lesen Sie das Handbuch.		Einhaltung der einschlägigen Anforderungen der EU-Richtlinien).
	Augenschutz tragen		Atemschutz tragen
	Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.		Schutzklasse III

BESCHREIBUNG DER PRODUKTELEMENTE

1	Heißluftanschluss	7	Haken
2	Ring loslassen	8	Lufteinlass
3	Arbeitslicht	9	Konzentratordüse
4	Trigger schalten	10	Reflektordüse
5	Schalter Verriegelungsknopf	11	Flache Düse
6	Griff		

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

WARNUNG! Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlsschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von

Verletzungen.

- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- **Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät welegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör,**

Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

• **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.

g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.

Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.

Schützen Sie den Akku vor Hitze,

z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

Service

• **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

• Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

• Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

• **WARNUNG!** Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR HEISSLUFTPISTOLE

• Halten Sie niemals die Hände über die Luftdüsen, und blockieren Sie die Düsen unter keinen Umständen.

• Der Heißluftaustritt und die Düse des Geräts werden beim Gebrauch äußerst heiß. Lassen Sie diese Teile ausreichend abkühlen, bevor Sie sie berühren.

• Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es ablegen.

• Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

• Bei unvorsichtigem Umgang mit dem Gerät kann ein Feuer entstehen.

• Hitze kann auf brennbare Stoffe übergehen, die verdeckt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals in einer feuchten Umgebung, in der brennbare Gase vorhanden sein können, und niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.

• Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es lagern.

• Stellen Sie eine angemessene Be-/Entlüftung sicher, da sonst giftige Gase entstehen können.

• Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.

• Behindern Sie weder den Lufteinlass noch den Düsenaustritt, da dies einen übermäßigen Hitzeaufbau verursachen kann, der das Gerät beschädigt.

• Richten Sie den Heißluftstrom niemals auf Personen.

• Berühren Sie niemals die Metaldüse, da diese beim Gebrauch sehr heiß wird, und auch bis zu 30 Minuten nach dem Gebrauch noch heiß ist.

• Lehnen Sie die Düse beim Gebrauch oder unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an etwas an.

• Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Düse, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Schauen Sie wegen der hohen Temperaturen niemals in die Düse hinein, solange das Gerät in Betrieb ist.

• Verhindern Sie, dass Farbe an der Düse oder am Schaber kleben bleibt, da sich die Farbe nach einiger Zeit entzünden kann.

ENTFERNEN VON FARBE

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um bleihaltige Farbe zu entfernen. Die Farbschichten, Rückstände und Farbdämpfe können giftiges Blei enthalten. Gebäude, die vor 1960 errichtet wurden, sind in der Vergangenheit unter Umständen mit bleihaltiger Farbe gestrichen worden, die von weiteren Farbschichten überdeckt ist.

Ein Hand-/ Mundkontakt kann dann zu einer Bleiaufnahme führen. Selbst wenn Sie nur geringen Bleimengen ausgesetzt sind, kann dies zu irreversiblen Hirn- und Nervenschäden führen. Kleinkinder und Ungeborene sind besonders gefährdet.

• Beim Entfernen von Farbe stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich abgeschlossen ist. Das Tragen einer Staubschutzmaske ist ratsam.

• Verbrennen Sie die Farbe nicht. Verwenden Sie den mitgelieferten Schaber, und halten Sie die Düse mindestens 25 mm von der gestrichenen Oberfläche entfernt. Falls Sie in senkrechter Richtung arbeiten, arbeiten Sie nach unten, um zu verhindern, dass Farbe in das Gerät hineinfällt und dort verbrennt.

• Entsorgen Sie alle Farbreste sicher, und sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsbereich nach Beendigung der Arbeit gründlich gereinigt wird.

BEDIENUNG

WARNUNG! Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und geltenden Vorschriften.
Achten Sie auf den Heißluftanschluss und berühren Sie nicht das Metallteil, um Verletzungen durch Erwärmung zu vermeiden.

Düsen montieren oder entfernen (Abb. 3)

1. Um die Düse zu befestigen, drücken Sie sie einfach auf die Nase der Heißluftpistole.
2. Mit der Düsenauswerferfunktion können Sie die Düsen austauschen, ohne auf das Abkühlen warten zu müssen. Drehen Sie zum Entfernen der Düse das Spannfutter der Heißluftpistole im Uhrzeigersinn gegen das Werkzeug. Die Düse springt sofort heraus.

Düsen montieren oder entfernen (Abb. 4)

Dieses Werkzeug verfügt über einen praktischen Haken, mit dem Sie ihn aus dem Weg hängen können, wenn Sie für Aufgaben während des Gebrauchs beide Hände benötigen.
Ziehen Sie es hoch und drehen Sie es beiseite, dann können Sie es irgendwo aufhängen.

Montage / Demontage des Akkus (Abb. 5)

Richten Sie den Akkupackschlitz auf den Akkufuß am Werkzeug aus und drücken Sie ihn nach unten, bis er vollständig montiert ist.

Zum Zerlegen einfach weiter auf den roten Knopf des Akkus drücken und nach hinten ziehen.

Einschalten (Abb. 6)

- Drücken Sie die Verriegelungstaste auf beiden Seiten des Werkzeugs und halten Sie sie gedrückt.
- Drücken Sie den Ein / Aus-Auslöser, um das Werkzeug zu starten. Sie können jetzt die Sperrtaste loslassen.

Ausschalten (Abb. 7)

Lassen Sie den Ein / Aus-Auslöser los, das Werkzeug stoppt nicht sofort. Es muss ungefähr 6 Sekunden warten, bis die Heizelemente abgekühlt sind. Währenddessen blinkt auch das Arbeitslicht. Nach 6 Sekunden stoppt das Werkzeug automatisch.
Hinweis: Beim Ausschalten des Werkzeugs wird eine integrierte

Kühlung aktiviert, die kühle Luft ansaugt, um die Lebensdauer des Heizelements zu verlängern.

Abkühlung

Die Düse und das Zubehör werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie versuchen, das Werkzeug zu bewegen oder aufzubewahren.

- Um die Abkühlzeit zu verkürzen, schalten Sie das Werkzeug bei der niedrigsten Lufttemperatur ein und lassen Sie es einige Minuten einwirken.
- Schalten Sie das Werkzeug aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Stellen Sie eine hohe Lufttemperatur ein.
- Schalten Sie das Werkzeug ein.
- Richten Sie die heiße Luft auf die zu entfernende Farbe.
- Wenn die Farbe weich wird, kratzen Sie die Farbe mit einem Handschaber ab.

Entfernen Sie keine Metallfensterrahmen, da die Wärme auf das Glas geleitet werden und es zerbrechen kann. Verwenden Sie zum Abisolieren anderer Fensterrahmen die Glasschutzdüse. Halten Sie das Werkzeug nicht zu lange auf eine Stelle gerichtet, um ein Entzünden der Oberfläche zu verhindern.

Sammeln Sie keine Farbe auf dem Abstreiferzubehör, da diese sich entzünden kann. Entfernen Sie bei Bedarf vorsichtig mit einem Messer Farbreste vom Abstreiferzubehör.

Abkühlung

Die Düse und das Zubehör werden während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie versuchen, das Werkzeug zu bewegen oder aufzubewahren.

- Um die Abkühlzeit zu verkürzen, schalten Sie das Werkzeug bei der niedrigsten Lufttemperatur ein und lassen Sie es einige Minuten einwirken.
- Schalten Sie das Werkzeug aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten abkühlen.

WARTUNG

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen. Stellen Sie sicher, dass der Heißluftmund vor der Wartung vollständig abgekühlt ist.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Wenden Sie sich in Störungsfällen, z.B. durch Verschleiß eines Teils, an Ihren örtlichen Vertragshändler.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien



БЕСПРОВОДНОЙ ПИСТОЛЕТ ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Термофен предназначен для удаления краски, пайки труб, термоусадки изделий из ПВХ, сварки и гибки изделий из пластмассы, а также для общей сушки и размораживания.

Не предназначен для коммерческого использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / тип	CHG-S20Li / HG0050-18	Воздушный поток	200 л / мин
вольтаж	20Вд	Рекомендуемый аккумулятор	CLB-20V-4.0
Макс. текущий	15 ампер	Класс изоляции	III
Максимум. температура	550 °C	Вес (без аккумулятора)	0,6 кг

ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТА ИЗДЕЛИЯ

1	Порт горячего воздуха	7	Крючок
2	Отпускное кольцо	8	Воздухозаборник
3	Рабочий свет	9	Сопло концентратора
4	Переключатель триггера	10	Рефлекторное сопло
5	Ручка блокировки переключателя	11	Плоское сопло
6	Справиться		

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отоплениия, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.

• Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

• Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздей ствия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

• При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-уд линители. Применение пригодного для работы под от крытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.

• Если невозможно избежать применения электроин струмента в сыром помещении, подключайте элек троинструмент через устройство защитного отклю чения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы де лаете, и продуманно начинайте работу сэлектро инструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы нахо дитесь в состоянии наркотического или алкогольно го опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств инди видуальной защиты,

как то: защитной маски, обуви нанескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, — в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

- **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента.** Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и под ключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

- **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

- **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** При изменении пылеотсоса может снизиться опасность, создаваемая пылью.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не прилагайте усилий к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего приложения. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если переключатель не поворачивает его включить и выключить. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

- Отсоедините вилку от источника питания и / или Батарейный блок от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или этими инструкциями, пользоваться электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **обслуживать электроинструменты.** Проверьте на смещение или зацепление движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Много несчастных случаев вызвано плохо обслуживаемыми электроинструментами.

- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут быстрее и ими легче управлять.

- Используйте электроинструмент, принадлежности, инструментальные наконечники и т. Д. В соответствии с этими инструкциями с учетом условий работы и выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к опасной ситуации.

- Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и

свободными от масла и жира. Скользкие ручки и хватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

- c) Когда они не используются, храните аккумуляторы вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к тепловому повреждению или пожару.

- d) В случае неправильного использования жидкости могут вытекать из аккумуляторных батарей. В этом случае избегайте контакта с жидкостью. В случае контакта промойте пораженный участок водой. Обратитесь за дополнительной медицинской помощью, если жидкость попала в глаза. Вытекание аккумуляторной жидкости может вызвать раздражение кожи или ожоги.

- e) Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредвиденно и стать причиной пожара, взрыва или привести к травме.

- e) Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или чрезмерно высоких температур. Пожар или температура свыше 130 ° C (265 ° F) может привести к взрыву.

- g) Следуйте всем инструкциям, касающимся зарядки, и никогда не заряжайте батарею или аккумуляторный инструмент за пределами температурного диапазона, указанного в инструкции по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка вне допустимого температурного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышению риска возгорания.

ВНИМАНИЕ! РИСК ВЗРЫВА!

Никогда не заряжайте непerezаряжаемые батареи. Берегите аккумуляторную батарею от жары (например, от постоянного воздействия солнечных лучей), огня, воды и влаги. Существует риск взрыва.

обслуживание

- Обслуживайте свой электроинструмент квалифицированным специалистом по ремонту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

- Никогда не пытайтесь ремонтировать поврежденные батареи. Батареи должны поддерживаться только производителем или утвержденный центр обслуживания клиентов.

Правила безопасности для зарядных устройств

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под наблюдением или им было сказано, как безопасно использовать устройство и знают, потенциальных рисков. Не позволяйте детям использовать прибор в качестве игрушки. Чистка и обслуживание пользователя не могут выполняться детьми, если они не находятся под присмотром.

- Во избежание потенциальных рисков поврежденные сетевые кабели должны быть

заменены производителем, его отделом обслуживания клиентов или специалистом с аналогичной квалификацией.

● **ВНИМАНИЕ!** Не используйте зарядное устройство с поврежденным кабелем, шнуром питания или вилок. Поврежденные шнуры питания могут привести к опасности для жизни из-за удара током.

Использование и обращение с аккумуляторным электроинструментом

а) Заряжайте аккумуляторную батарею, используя только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Зарядные устройства часто рассчитаны на определенный тип аккумуляторов. Существует риск возгорания, если зарядное устройство, предназначенное для определенного типа батарей, используется с другими батареями.

б) Только электрооборудование, входящее в комплект поставки, должно использоваться с электроинструментом. Использование других аккумуляторных батарей может привести к травме или пожару.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

- Не кладите руки на вентиляционные отверстия и не блокируйте их никоим образом.
- Сопло и насадки этого инструмента во время работы становятся очень горячими. Перед касанием этих деталей дайте им остыть.
- Всегда выключайте инструмент перед его укладкой.
- Не оставляйте инструмент без присмотра, если он включен.
- При неосторожном обращении с устройством может произойти возгорание.
- Тепло может подводиться к горючим материалам, находящимся вне поля зрения. Не пользуйтесь инструментом во влажной атмосфере, где могут присутствовать горючие газы, или вблизи горючих материалов.
- Перед хранением полностью охладите инструмент.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию, так как могут выделяться токсичные газы.
- Не используйте инструмент в качестве фена для волос.
- Не блокируйте воздухозаборные отверстия и выходное отверстие сопла, так как это может привести к перегреву с последующим повреждением инструмента.
- Не направляйте струю горячего воздуха на других людей.

СБОРКА / ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда соблюдайте инструкции по технике безопасности и действующие правила. Будьте осторожны с отверстием для горячего воздуха, не прикасайтесь к металлической части, чтобы избежать тепловых травм.

Установка или снятие форсунок (рис. 3)

1. Чтобы прикрепить насадку, просто прижмите ее к носику термофена.
2. Функция выталкивателя сопла позволяет менять сопла, не дожидаясь их остывания. Чтобы снять сопло, поверните зажимной патрон теплового пистолета по часовой стрелке против инструмента. Сопло выскочит сразу.

Установка или снятие форсунок (рис.4)

Этот инструмент оснащен удобным крючком, который позволяет повесить его в сторону, когда вам нужны обе руки для выполнения повседневных задач. Потяните его вверх и поверните в сторону, тогда вы сможете повесить где-нибудь.

Сборка / разборка аккумуляторной батареи (рис.5)

Совместите гнездо аккумуляторного блока с ножкой

- Не прикасайтесь к металлическому соплу, так как оно во время работы очень сильно нагревается и остается горячим в течение 30 минут после работы.
- Не помещайте сопло рядом с какими-либо предметами во время работы или сразу после работы.
- Не засовывайте в сопло никакие предметы, так как это может привести к поражению электрическим током. Не смотрите на сопло во время работы устройства из-за создаваемой высокой температуры.
- Не допускайте прилипания краски к соплу или скребку, так как она может затем воспламениться.

УДАЛЕНИЕ КРАСКИ

- Не используйте этот инструмент для удаления краски, содержащей свинец. Отслоения, остатки и пары краски могут содержать свинец, который является ядовитым. Любое здание постройки до 1960 года могло быть в прошлом окрашено краской, содержащей свинец, и покрыто дополнительными слоями краски. Касание окрашенных поверхностей руками или ртом может привести к всасыванию свинца. Воздействие даже небольшой концентрации свинца может вызвать необратимое поражение мозга и нервной системы. Маленькие и еще не родившиеся дети являются особенно уязвимыми.
- При удалении краски убедитесь, что закрыта рабочая зона. Желательно надеть противопылевой респиратор.
- Не сжигайте краску. Воспользуйтесь предусмотренным скребком и держите сопло на расстоянии не менее 25 мм от окрашенной поверхности. При работе в вертикальном направлении, действуйте сверху вниз, чтобы предотвратить попадание краски на инструмент и возгорание.
- Безопасно утилизируйте отходы краски и обеспечьте тщательную очистку рабочей зоны после окончания работы.

аккумулятора на инструменте, а затем надавите вниз до полной установки.

Чтобы разобрать его, просто продолжайте нажимать на красную ручку батарейного блока и потяните назад.

Включение (рис.6)

- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки по обе стороны от инструмента.
- Нажмите кнопку включения / выключения, чтобы запустить инструмент. Теперь вы можете отпустить кнопку блокировки.

Выключение (рис.7)

Отпустите курок включения / выключения, инструмент не остановится сразу. Необходимо подождать около 6 секунд, чтобы нагревательные элементы остыли. Пока мигает и рабочий свет. Через 6 секунд инструмент автоматически остановится. Примечание. При выключении инструмента включается встроенное охлаждение, которое втягивает холодный воздух, чтобы продлить срок службы нагревательного элемента.

Гибка труб ПП / ПВХ (рис.8)

1. Присоедините рефлекторную насадку.
 2. Вставьте трубу в центр сопла.
 3. Включите фен и подождите, пока пластиковая трубка станет мягкой, затем согните ее по своему желанию.
- Примечание. По возможности поверните секцию трубы или переместите ее из стороны в сторону внутри сопла, чтобы избежать перегрева в одном месте.

Пайка (рис.9)

1. Присоедините насадку концентратора.
2. Держите термофен на расстоянии 2 см от места пайки и дайте ему нагреться.
3. Нанесите припой как обычно.
4. Удалите размягченную краску скребком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДЕРЖАТЬ ПИСТОЛЕТ НАПРАВЛЕННЫМ В ОДНОМ МЕСТЕ СЛИШКОМ ДОЛГО, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПЕРЕГРЕВУ И ПОЖОГУ КРАСКИ, ИЗ-ЗА которой УДАЛИТЬ ЕЕ труднее.

Клеи для удаления краски / смягчения (рис.10)

1. При необходимости установите плоское сопло или без сопел.
2. Расположите сопла на расстоянии 2,5 см от поверхности.
3. Двигайте фен из стороны в сторону, пока краска не начнет пузыриться или обои не начнут отслаиваться.

Зарядка аккумулятора (рис.11)

1. Подключите зарядку аккумулятора к розетке 230VAC; Индикатор питания горит зеленым.

2. Вставьте батарейный блок в слот устройства для зарядки батарей, после того, как услышите щелчок, батарейный блок зафиксирован. Индикатор питания не горит, а индикатор зарядки горит красным. Начнется процесс зарядки.
3. Примерно через 50 минут – 1 час индикатор зарядки погаснет, а индикатор питания снова загорится зеленым. Это означает, что процесс зарядки полностью завершен.
4. Вытяните вилку зарядного устройства, а затем снимите аккумуляторный блок с зарядного устройства.

Советы по зарядке (Рис.12)

После использования аккумулятор может немного нагреться. В этом случае аккумулятор не заряжается, нужно отдохнуть, дать ему остыть.

Индикатор уровня заряда аккумулятора (рис.13)

Батарейный блок имеет функцию индикации состояния громкости. Чтобы показать эту функцию, просто нажмите кнопку на корпусе. См. Рис. 13.
1 горит означает, что громкость остается ниже 10%;
2 горящих индикатора означают, что громкость остается от 10% до 25%
Горят 3 индикатора, что означает, что громкость остается от 25% до 50%.
Горят 4 индикатора, что означает, что громкость остается от 50% до 75%.
5 горящих лампочек означают, что громкость остается от 75% до 100%.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Перед выполнением любых регулировок или обслуживания снимите аккумуляторный блок. Перед обслуживанием убедитесь, что отверстие для горячего воздуха полностью остыло.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.
- Инструмент не требует дополнительной смазки.
- В случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Li-ion аккумуляторы подлежат вторичной переработке. Просим сдавать их по окончании срока их службы в ближайшую специализированную организацию.

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы с полной ответственностью заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; – согласно правилам: 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Español

PISTOLA DE AIRE CALIENTE INALÁMBRICA

USO PREVISTO

Su pistola de aire caliente ha sido concebida para decapar, soldar tuberías, contraer el PVC, soldar y doblar plásticos, así como para funciones generales de secado y descongelación.

No conviene para un uso profesional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo / tipo	CHG-S20Li / HG0050-18	Flujo de aire	200L/min
voltaje	20Vd.c.	Paquete de batería recomendado	CLB-20V-4.0
Trabajo máx. Actual	15A	Clase de aislamiento	III
Max. temperatura	550 °C	Peso (sin batería)	0.6kg

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

	¡Cuidado!		Retire siempre la batería antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo.
	Lea las instrucciones de uso		Cumplimiento de los requisitos relevantes de las directivas de la UE).
	Usar protección para ojos		Use protección respiratoria
	Máquinas no deben ir a la basura doméstica		Clase de protección III

DESCRIPCIÓN DEL ELEMENTO DEL PRODUCTO

1	Puerto de aire caliente	7	Gancho
2	Anillo de liberación	8	Entrada de aire
3	Luz de trabajo	9	Boquilla concentradora
4	Interruptor de gatillo	10	Boquilla reflectora
5	Perilla de enclavamiento del interruptor	11	Boquilla plana
6	Encargarse de		

SEGURIDAD

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea integralmente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

- No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial. La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- Este atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el

acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando esta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

- **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

- **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que estos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

- **Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Uso y manejo de la herramienta inalámbrica

a) Cargue la batería exclusivamente con los cargadores recomendados por el fabricante. El uso de un cargador con una batería que no le corresponde entraña peligro de incendios.

b) Utilice exclusivamente las baterías indicadas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendios.

c) Mantenga la batería que no utilice alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de

metal que puedan provocar un puentado de los contactos.

Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.

d) Un uso incorrecto puede provocar una fuga de líquidos de la batería. Evite el contacto con dichos líquidos. En caso de contacto accidental, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido derramado de la batería puede causar irritaciones cutáneas o quemaduras.

e) No utilice ninguna batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.

f) No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas. El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar explosiones.

g) Observe todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede destruir la batería y aumentar el peligro de incendios.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No recargue nunca las pilas no recargables.

Proteja la batería contra el calor, p. ej., también contra la radiación solar duradera, el fuego, el agua y la humedad. Existe peligro de explosión.

Servicio

- **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

- **No realice ninguna tarea de mantenimiento en las baterías defectuosas.** Solo el fabricante o el servicio autorizado de asistencia técnica pueden realizar las tareas de mantenimiento en las baterías.

Indicaciones de seguridad para los cargadores

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomienda su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

¡ADVERTENCIA!

- No use el cargador si el cable, el cable de red o el enchufe están dañados. Un cable de red dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA LAS PISTOLAS DE AIRE CALIENTE

- No ponga su mano encima de los respiraderos ni los bloquee de ninguna forma.

- La boquilla y los accesorios de esta herramienta alcanzan temperaturas muy elevadas durante su funcionamiento. Deje que se enfríen estas partes antes

de tocarlas.

- Antes de depositar la herramienta, apáguela siempre.
- No deje la herramienta abandonada mientras esté funcionando.
- En el caso de que el aparato no se utilizase con cuidado se podría originar un incendio.
- Se puede transmitir el calor a los materiales combustibles que no se ven a primera vista.
- No utilice el aparato en una atmósfera húmeda en la que pueda haber gases inflamables ni cerca de combustibles materiales.
- Deje que la herramienta se enfríe totalmente antes de guardarla.
- Asegúrese de que hay una ventilación adecuada ya que podrían generarse gases tóxicos.
- No lo utilice como secador de pelo.
- No obstruya la toma de aire ni la boquilla de salida, ya que esto podría originar un recalentamiento excesivo y la consiguiente avería de la herramienta.
- No dirija el chorro de aire caliente hacia otras personas.
- No toque la boquilla de metal ya que se pone muy caliente durante el funcionamiento y así sigue hasta 30 minutos después de terminar.
- No permita que la boquilla permanezca en contacto con ningún otro objeto mientras la utilice ni inmediatamente después de haber estado funcionando.
- No deje caer nada en el interior de la boquilla ya que podría recibir una descarga eléctrica.
- No mire hacia el interior de la boquilla mientras está funcionando por el riesgo que se deriva de las elevadas temperaturas que hay en su interior.

ASAMBLEA / MANEJO

¡ADVERTENCIA! Observe siempre las instrucciones de seguridad y las normativas aplicables.

Tenga cuidado con el puerto de aire caliente, no toque qué parte de metal para evitar lesiones por calentamiento.

Montar o quitar las boquillas (fig.3)

1. Para colocar la boquilla, simplemente presiónela en la punta de la pistola de calor.
2. La función de expulsión de boquillas le permite cambiar las boquillas sin tener que esperar a que se enfríe. Para quitar la boquilla, gire el mandril de la pistola de calor en sentido horario contra la herramienta. La boquilla saldrá de inmediato.

Montar o quitar las boquillas (fig.4)

Esta herramienta está equipada con un práctico gancho que le permite colgarla cuando necesite ambas manos para realizar tareas a mitad de camino.

Levántelo y gírelo a un lado, luego puede colgarlo en algún lugar.

Montaje / desmontaje del paquete de baterías (fig.5)

Alinee la ranura del paquete de baterías con el pie de la batería en la herramienta y luego empuje hacia abajo hasta que esté completamente montado.

Para desmontarlo, simplemente siga presionando la perilla roja del paquete de baterías y tire hacia atrás.

Encendido (fig.6)

- Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo a cada lado de la herramienta.
- Presione el gatillo de encendido / apagado para iniciar la herramienta. Ahora puede soltar el botón de bloqueo.

Apagado (fig.7)

Suelte el gatillo de encendido / apagado, la herramienta no se detendrá inmediatamente. Es necesario esperar unos 6

- No permita que se pegue pintura a la boquilla o rascador ya que podría incendiarse algún tiempo después.

ELIMINACIÓN DE LA PINTURA

- No utilice esta herramienta para quitar pintura que contenga plomo. Las virutas, los residuos y los vapores de la pintura pueden contener plomo, el cual es un elemento venenoso. Cualquier edificio anterior a 1960 podría haber sido pintado en alguna ocasión con pintura que contuviese plomo, y ésta haber quedado cubierta con otras capas de pintura posteriores. Una vez depositada sobre la superficie, el contacto con la mano o con la boca puede originar la ingestión del plomo. La exposición al plomo, incluso a bajas dosis, puede ocasionar lesiones irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y mujeres en gestación son especialmente vulnerables.
- Cuando quite la pintura, asegúrese de que el área de trabajo queda cerrada. Es muy recomendable que utilice una máscara contra el polvo.
- No queme la pintura. Utilice el rascador que se suministra y mantenga la boquilla apartada de la superficie pintada a unos 25 mm como mínimo. Cuando actúe en dirección vertical, hágalo hacia abajo para impedir que la pintura caiga dentro de la herramienta y se queme.
- Deseche todos los residuos de pintura por un procedimiento controlado para garantizar que el área de trabajo queda completamente limpia después de terminar su labor.

segundos para enfriar los elementos de calentamiento.

Mientras tanto, la luz de trabajo también parpadeará.

Después de 6 segundos, la herramienta se detendrá automáticamente.

Nota: Hay un enfriamiento integrado que se activa cuando apaga la herramienta, aspirando aire frío para prolongar la vida útil del elemento calefactor.

Doblado de tubos de PP / PVC (figura 8)

1. Coloque la boquilla reflectora.
2. Coloque la tubería en el centro de la boquilla.
3. Encienda la pistola de calor y deje que el tubo de plástico se ablande, luego dóblelo como desee.

Nota: Gire la sección de la tubería si es posible o muévela de lado a lado dentro de la boquilla para evitar el sobrecalentamiento en un lugar.

Soldar (figura 9)

1. Coloque la boquilla concentradora.
2. Sostenga la pistola de calor a 2 cm del lugar de soldadura y deje que se caliente.
3. Aplique soldadura como de costumbre.
4. Utilice un raspador para quitar la pintura ablandada.

¡ADVERTENCIA! NO MANTENGA LA PISTOLA DE CALOR APUNTADA EN UN LUGAR POR MUCHO TIEMPO, YA QUE ESTO PUEDE CAUSAR QUE LA PINTURA SE SOBRE CALIENTE Y SE QUEME, HACIENDO MÁS DIFÍCIL DE RETIRAR.

Adhesivos para quitar pintura / suavizar (fig.10)

1. Coloque la boquilla plana si es necesario, o ninguna boquilla.
2. Coloque las boquillas a 2,5 cm de distancia de la superficie.
3. Mueva la pistola de calor de lado a lado hasta que la

pintura comience a formar ampollas o el papel de pared comience a desprenderse.

Carga de la batería (Fig.11)

1. Enchufe la batería que se está cargando en el enchufe 230VAC; El indicador de encendido se ilumina en verde.
2. Deslice el paquete de baterías en la ranura del cargador de baterías, después de escuchar un clic, el paquete de baterías estaba asegurado. El indicador de encendido se apaga y, mientras tanto, el indicador de carga se enciende en rojo. Comienza el proceso de carga.
3. Después de aproximadamente 50 minutos a 1 hora, la luz indicadora de carga se apagará y, mientras tanto, la luz indicadora de energía se encenderá en verde nuevamente. Indica que el proceso de carga está completamente terminado.
4. Extraiga el enchufe del cargador y luego retire el paquete de baterías del cargador.

Consejos de carga (Fig.12)

MANTENIMIENTO

Retire el paquete de baterías antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento. Asegúrese de que la boca de aire caliente se enfríe por completo antes del mantenimiento.

Las máquinas han sido diseñadas para poder funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La máquina funcionará de manera satisfactoria y continuada, siempre que la cuide adecuadamente y la limpie con regularidad.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar que se recaliente el motor. Limpie regularmente la cubierta de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las ranuras de ventilación limpias. Si no sale la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua de jabón. No utilice nunca disolventes como petróleo, alcohol, amoníaco, etc. Estos disolventes pueden dañar las partes de plástico.

La máquina no requiere lubricación adicional.

Si se produce algún fallo, por ejemplo, por desgaste de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor de su zona.

ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.

Los acumuladores de Li-ion son reciclables. Délos en un punto de recogida de residuos químicos para que los acumuladores puedan reciclarse o eliminarse ecológicamente.

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; de acuerdo con las regulaciones 2014/35/EU, 2014/30/EU.

PT Português

PISTOLA DE AR QUENTE SEM FIO

UTILIZAÇÃO CORRETA

A sua pistola de ar quente foi projetada para remover tintas, soldar tubos, efetuar a redução de PVC, soldar e torcer plásticos, assim como para tarefas gerais de secagem e descongelamento.

Não adequado para uso profissional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo de modelo	CHG-S20Li / HG0050-18	Fluxo de ar	200L/min
Voltagem	20Vd.c.	Bateria recomendada	CLB-20V-4.0
Máx. De trabalho atual	15A	Classe de isolamento	III
Máx. temperatura	550 °C	Peso (sem bateria)	0.6kg

EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

Después de su uso, la batería probablemente esté un poco caliente. En ese caso, la batería no se puede cargar. Es necesario descansar, dejar que se enfríe.

Indicador de volumen de la batería (fig.13)

La batería tiene una función para indicar el estado del volumen. Para mostrar esta función, simplemente presione el botón en la carcasa. Ver fig. 13.

1 luz encendida significa que el volumen permanece por debajo del 10%;

2 luces encendidas significa que el volumen permanece entre un 10% y un 25%

3 luces encendidas significa que el volumen permanece del 25% al 50%

4 luces encendidas significa que el volumen permanece del 50% al 75%

5 luces encendidas significa que el volumen permanece entre 75% y 100%

	¡Cuidado!		Sempre remova a bateria antes de fazer qualquer manutenção no dispositivo.
	Lea las instrucciones de uso		Conformidade com os requisitos relevantes das diretivas da UE).
	Usar protección para ojos		Use proteção respiratória
	Máquinas no deben ir a la basura doméstica		Classe de proteção III

DESCRIÇÃO DO ELEMENTO DO PRODUTO

1	Porto de ar quente	7	Gancho
2	Anel de liberação	8	Entrada de ar
3	Luz de trabalho	9	Bico concentrador
4	Trocar gatilho	10	Bico Refletor
5	Botão de bloqueio do interruptor	11	Bico plano
6	Lidar com		

SEGURANÇA

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- a) Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- b) Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- c) Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- a) A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças do aparelho móveis. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja sempre atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar o aparelho a uma fonte de alimentação quando este já se encontra ligado, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou a chave de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ser recolhidos pelas peças móveis.
- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de

forma mais segura na respetiva área de trabalho.

b) Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.

c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador antes de realizar ajustes no aparelho, substituir acessórios ou se não estiver a utilizar o aparelho. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.

d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização do aparelho por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções. Equipamentos elétricos são perigosos quando utilizados por pessoas inexperientes.

e) Tratar o equipamento elétrico com cuidado. Controlar se as partes móveis estão a funcionar perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou avariadas que afetem o funcionamento do equipamento elétrico. Solicitar a reparação de peças danificadas antes de utilizar o aparelho. Muitos acidentes são causados por equipamentos elétricos mal cuidados.

f) Conservar as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte tratadas cuidadosamente e com gumes afiados emperram menos e são mais fáceis de manejar.

g) Utilizar o equipamento elétrico, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc. segundo as instruções aqui indicadas. Para isso, considerar as condições de trabalho e a actividade a ser executada. A utilização de equipamentos elétricos para outras aplicações além daquelas especificadas pode causar situações perigosas.

h) Segure o aparelho pelas superfícies isoladas do punho, quando realizar trabalhos, nos quais a ferramenta utilizada possa atingir cabos elétricos invisíveis ou o próprio cabo de rede. O contacto com um cabo condutor também pode colocar peças do aparelho metálicas sob tensão e provocar um choque elétrico.

5) Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio

a) Carregue os acumuladores apenas com carregadores recomendados pelo fabricante. Se um carregador adequado a um tipo específico de acumuladores for utilizado com outros acumuladores, existe perigo de incêndio.

b) Utilize apenas os acumuladores previstos para a ferramenta elétrica em questão. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e perigo de incêndio.

c) Mantenha o acumulador que não está a ser utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode levar à ocorrência de queimaduras ou incêndio.

d) Se o acumulador for utilizado de forma incorreta, é possível que varta líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido vertido do acumulador pode provocar irritações ou queimaduras na pele.

e) Não utilize um acumulador danificado ou alterado. Acumuladores danificados ou alterados podem ter um comportamento imprevisível e causar incêndio, explosão ou perigo de ferimentos.

f) Não exponha um acumulador ao fogo ou a temperaturas demasiado elevadas. Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem causar uma explosão.

g) Cumpra todas as instruções relativas à carga e nunca carregue o acumulador ou a ferramenta sem fio fora dos limites de temperatura indicados no manual de instruções. Um carregamento incorreto ou fora dos limites de temperatura autorizados pode destruir o acumulador e aumentar o perigo de

temperaturas.

- Não permita a aderência de tintas ou detritos ao bocal, já que tais materiais poderiam vir a incendiar-se.

REMOÇÃO DE TINTA

- Não utilize esta ferramenta para remover tintas que contenham chumbo. As películas, resíduos e vapores desse tipo de tinta podem ser venenosos. Edifícios anteriores a 1960 podem ter sido pintados com tintas que continham chumbo e cobertos posteriormente com camadas adicionais. Uma vez em contacto com as superfícies, levar a mão a boca pode resultar na ingestão de chumbo. Mesmo a exposição a níveis baixos de chumbo podem causar danos irreversíveis ao cérebro e ao sistema nervoso. Crianças pequenas e bebés ainda no útero são especialmente vulneráveis.

- Quando estiver a remover tintas, assegure-se de que a área de trabalho esteja fechada. De preferência, utilize uma máscara de proteção anti-pó.

- Não queime a tinta. Utilize o raspador fornecido e mantenha o bocal a uma distância de, pelo menos, 25 mm da superfície pintada. Quando estiver a trabalhar na vertical, oriente os seus movimentos para baixo para evitar que a tinta caia na ferramenta e se queime.

- Desfaça-se dos resíduos de tinta de maneira segura e certifique-se de que a área de trabalho fique bem limpa depois de t incêndio.

CUIDADO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

Nunca carregue pilhas não recarregáveis.

Proteja o acumulador contra calor, bem como, p. ex., contra incidência solar prolongada, fogo, água e humidade. Perigo de explosão.

6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA

a) Solicite a reparação da sua ferramenta elétrica apenas a técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.

b) Nunca proceda à manutenção de acumuladores danificados. Qualquer trabalho de manutenção em acumuladores deverá ser realizado apenas pelo fabricante ou por um serviço de assistência autorizado.

Instruções de segurança para carregadores

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

AVISO!

- Não utilize o carregador com o cabo, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica danificado (a). Cabos de alimentação danificados colocam em risco a vida devido a choque elétrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA PISTOLAS DE AR QUENTE

- Não coloque a mão sobre as grades de ventilação nem bloqueie as mesmas.

- O bocal e os acessórios desta ferramenta tornam-se extremamente quentes durante o uso. Deixe que tais peças esfriem antes de tocá-las.
- Desligue a ferramenta sempre antes de soltá-la.
- Não descuide da ferramenta enquanto ela estiver ligada.
- Existe risco de incêndio caso o aparelho não seja utilizado com cuidado.
- O calor poderia atingir materiais combustíveis situados fora do campo de visão. Não utilize perto de materiais combustíveis ou em lugares húmidos nos quais possa haver gases inflamáveis.
- Deixe que a ferramenta arrefeça antes de guardá-la.
- Cuide para que o ambiente esteja arejado, já que pode haver libertação de vapores tóxicos.
- Não utilize como secador de cabelos.

- Não obstrua a entrada de ar nem o bocal de saída, já que isso poderia provocar um aquecimento excessivo e danificar a ferramenta.
- Não dirija o jato de ar quente para outras pessoas.
- Não toque no bocal, já que durante o uso ele aquece muito, permanecendo assim durante até 30 minutos após a utilização.
- Não apoie o bocal em nada durante ou logo após a utilização.
- Não deite nada no bocal, pois isso pode provocar choques elétricos. Não olhe dentro do bocal enquanto o aparelho estiver a funcionar, já que o mesmo trabalha gerando altas temperaturas o trabalho.

MONTAGEM / OPERAÇÃO

ATENÇÃO! Observe sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

Tenha cuidado com a porta de ar quente, não toque em qual parte de metal para evitar lesões por aquecimento.

Mouting ou remover os bicos (fig. 3)

1. Para conectar o bico, basta pressioná-lo contra a ponta da pistola de ar quente.
2. A função de ejetor de bicos permite que você troque os bicos sem ter que esperar que esfriem. Para remover o bico, gire o mandril da pistola de calor no sentido horário contra a ferramenta. O bico vai saltar imediatamente.

Mouting ou remover os bicos (fig. 4)

Esta ferramenta possui um gancho conveniente, que permite pendurá-la quando precisar das duas mãos para tarefas durante o uso.

Puxe-o para cima e vire-o de lado, então você pode pendurá-lo em algum lugar.

Conjunto de bateria / desmontagem (fig. 5)

Alinhe o slot da bateria com o pé da bateria na ferramenta e empurre para baixo até que esteja completamente montado. Para desmontá-lo, basta manter pressionado o botão vermelho da bateria e puxar para trás.

Ligando (fig.6)

- Empurre e segure o botão de bloqueio em qualquer um dos lados da ferramenta.
- Pressione o gatilho liga / desliga para iniciar a ferramenta. Agora você pode liberar o botão de bloqueio.

Desligando (fig.7)

Solte o gatilho liga / desliga, a ferramenta não irá parar imediatamente. É necessário aguardar cerca de 6 segundos para resfriar os elementos de aquecimento. Enquanto isso, a luz de trabalho piscará também. Após 6 segundos, a ferramenta irá parar automaticamente.

Observação: há um resfriamento integrado quando você desliga a ferramenta, puxando ar frio para prolongar a vida útil do elemento de aquecimento.

Dobrando tubos PP / PVC (fig.8)

1. Conecte o bico refletor.
2. Coloque o tubo no centro do bico.
3. Ligue a pistola de ar quente e deixe o tubo de plástico ficar macio e, em seguida, dobre-o como desejar.

Nota: Gire a seção do tubo se possível ou mova-a de um lado para o outro dentro do bico para evitar o superaquecimento em um ponto.

Solda (fig.9)

MANUTENÇÃO

1. Instale o bico concentrador.
2. Segure a pistola de ar quente a 2 cm do local de soldagem e deixe-a aquecer.
3. Aplique a solda normalmente.
4. Use um raspador para remover a tinta amolecida.

ATENÇÃO! NÃO MANTENHA A PISTOLA DE CALOR APONTADA PARA UM LOCAL POR MUITO TEMPO, POIS ISSO PODE CAUSAR AQUECIMENTO E QUEIMADURA DA PINTURA, DIFICULDADES DE REMOÇÃO.

Remoção de tinta / adesivos de suavização (fig.10)

1. Instale o bico plano, se necessário, ou nenhum bico.
2. Posicione os bicos a 2,5 cm de distância da superfície.
3. Mova a pistola de calor de um lado para o outro até que a tinta comece a formar bolhas ou o papel de parede comece a descascar.

Carregamento da bateria (Fig.11)

1. Conecte o carregamento da bateria na tomada 230VAC; A luz indicadora de energia fica verde.
2. Deslize a bateria no slot do carregador de bateria, depois de ouvir um clique, a bateria foi fixada. O indicador de energia está apagado e, enquanto isso, o indicador de carga fica vermelho. O processo de carregamento começa.
3. Após cerca de 50 minutos a 1 hora, a luz indicadora de carga apaga-se e, enquanto isso, a luz indicadora de energia fica verde novamente. Isso indica que o processo de carregamento está totalmente concluído.
4. Retire o plugue do carregador e, em seguida, retire a bateria do carregador.

Dicas de carregamento (Fig.12)

Após o uso, a bateria provavelmente estará um pouco quente. Nesse caso, a bateria não pode ser carregada. Precisa descansar, deixe esfriar.

Indicador de volume da bateria (fig. 13)

A bateria possui um recurso para indicar o status do volume. Para mostrar este recurso, basta pressionar o botão na caixa. Veja a fig. 13

- 1 luz acesa significa que o volume permanece abaixo de 10%;
- 2 luzes acesas significa que o volume permanece de 10% a 25%
- 3 luzes acesas significa que o volume permanece de 25% a 50%
- 4 luzes acesas significa que o volume permanece de 50% a 75%
- 5 luzes acesas significa que o volume permanece de 75% a 100%

Remova a bateria antes de fazer qualquer ajuste ou manutenção. Certifique-se de que a boca de ar quente resfrie totalmente antes da manutenção.

As máquinas foram concebidas para operar durante de um período de tempo prolongado com um mínimo de manutenção. A continuidade do funcionamento satisfatório da máquina depende da adequada manutenção da máquina e da sua limpeza regular.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano suave, de preferência após cada utilização. Mantenha as aberturas de ventilação sempre livres de poeiras e sujidade.

No caso da sujidade custar a sair, use um pano suave humedecido em água de sabão. Nunca utilize solventes como por exemplo gasolina, álcool, amoníaco, etc. Estes solventes poderão danificar as partes plásticas da máquina.

A máquina não requer qualquer lubrificação adicional.

No caso de se detectar um defeito, como por exemplo desgaste excessivo e rápido de uma peça, contacte por favor o seu distribuidor local.

INDICAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

De modo a evitar que a máquina possa sofrer danos durante o transporte, esta é fornecida numa resistente e robusta embalagem. A grande maioria dos materiais de empacotamento poderá ser reciclada. Leve estes materiais para os locais de reciclagem apropriados. Entregue as máquinas usadas que já não quer ao seu distribuidor local. Aqui as máquinas irão ser destruídas e abandonadas de uma forma ambiental mente segura.



As baterias de Li-ion podem ser recicladas. Entregue-as num local de recolha de lixo químico, para que possam ser recicladas ou tratadas de modo amigo do ambiente.

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumple as seguintes normas ou documentos normativos: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; conforme as disposições das directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Français

PISTOLET À AIR CHAUD SANS FIL

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Votre décapeur thermique a été conçu pour décoller la peinture, souder les tuyaux, rétracter le PVC, souder et plier les plastiques ainsi que pour tous travaux de séchage et de dégivrage en général.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type de modèle	CHG-S20Li / HG0050-18	Flux d'air	200L/min
Tension	20Vd.c.	Batterie recommandée	CLB-20V-4.0
Travail max. actuel	15A	Classe d'isolation	III
Max. Température	550 °C	Poids (sans batterie)	0.6kg

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Attention!		Retirez toujours la batterie avant d'effectuer toute opération de maintenance sur l'appareil.
	Lisez le manuel.		Conformité aux exigences pertinentes des directives UE).
	Porter des lunettes de protection		Porter une protection respiratoire
	Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.		Classe de protection III

DESCRIPTION DE L'ÉLÉMENT DU PRODUIT

1	Port d'air chaud	7	Crochet
2	Anneau de libération	8	Entrée d'air
3	Lumière de travail	9	Buse concentrateur
4	Déclencheur de commutateur	10	Buse de réflecteur
5	Bouton de verrouillage de l'interrupteur	11	Buse plate
6	Manipuler		

SECURITE

Avertissements de securite

Avertissements de securite generaux pour l'outil

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de securite et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu a un choc electrique, un incendie et/ou une blessure serieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions

pour pouvoir s'y reporter ulterieurement.

Le terme « outil » dans les avertissements fait reference a votre outil electrique alimente par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Securite de la zone de travail

- **Conserv**er la zone de travail propre et bien eclairee. Les zones en desordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils electriques en atmosphere explosive, par exemple en presence de liquids inflammables, de gaz ou de poussi**eres. Les outils electriques produisent des etincelles qui peuvent enflammer les poussieres ou les fumees.
- **Maintenir les enfants et les personnes presentes a l'ecart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le controle de l'outil.

Securite electrique

- **Il faut que les fiches de l'outil electrique soient adaptees au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque facon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils a branchement de terre.** Des fiches non modifiees et des socles adaptes reduiront le risque de choc electrique.
- **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliees a la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinieres et les refrigerateurs.** Il existe un risque accru de choc electrique si votre corps est relie a la terre.
- **Ne pas exposer les outils a la pluie ou a des conditions humides.** La penetration d'eau a l'interieur d'un outil augmentera le risque de choc electrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou debrancher l'outil. Maintenir le cordon a l'ecart de la chaleur, du lubrifiant, des aretes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommages ou emmeles augmentent le risque de choc electrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil a l'exterieur, utiliser un prolongateur adapte a l'utilisation exterieure.** L'utilisation d'un cordon adapte a l'utilisation exterieure reduit le risque de choc electrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inevitable, utiliser une alimentation protegee par un dispositif a courant differentiel residuel (RCD).** L'usage d'un RCD reduit le risque de choc electrique.

Securite des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous etes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous etes fatigue ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de edicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entrainer des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un equipement de securite. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les equipements de securite tels que les masques contre les poussieres, les chaussures de securite antiderapantes, les casques ou les protections acoustiques utilises pour les conditions appropriees reduiront les blessures des personnes.

• **Eviter tout demarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arret avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

• **Retirer toute cle de reglage avant de mettre l'outil en marche.** Une cle laissee fixee sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu a des blessures de personnes.

• **Ne pas se precipiter. Garder une position et un equilibre adaptes a tout moment.** Cela permet un meilleur controle de l'outil dans des situations inattendues.

• **S'habiller de maniere adaptee. Ne pas porter de vetements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vetements et les gants a distance des parties en mouvement.** Des vetements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent etre pris dans des parties en mouvement.

• **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'equipements pour l'extraction et la recuperation des poussieres, s'assurer qu'ils sont connectes et correctement utilises. Utiliser des collecteurs de poussiere peut reduire les risques dus aux poussieres.**

Utilisation et entretien de l'outil

• **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapte a votre application.** L'outil adapte realisera mieux le travail et de maniere plus sure au regime pour lequel il a ete construit.

• **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'etat de marche a arret et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas etre commande par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire reparer.

• **Debrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout reglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de securite preventives reduisent le risque de demarrage accidentel de l'outil.

• **Conserv**er les outils a l'arret hors de la portee des enfants et ne pas permettre a des personnes ne connaissant pas l'outil ou les presentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

• **Observer la maintenance de l'outil. Verifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pieces cassees ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire reparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus a des outils mal entretenus.

• **Garder affutes et propres les outils permettant de couper.** Des outils destines a couper correctement entretenus avec des pieces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles a controler.

• **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformement a ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail a realiser.** L'utilisation de l'outil pour des operations differentes de celles prevues pourrait donner lieu a des situations dangereuses.

• **Il faut que les poignees et les surfaces de prehension restent seches, propres et depourvues d'huiles et de graisses.** Des poignees et des surfaces de prehension glissantes rendent impossibles la manipulation et le controle en toute securite de l'outil dans les situations inattendues.

Utilisation et manipulation d'un outil a accu

a) Recharger les batteries uniquement avec les chargeurs recommandes par le fabricant. Un chargeur compatible

pour certains types de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.

b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

c) Tenir les batteries inutilisées à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts des batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) La batterie peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.

e) N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessures.

f) N'exposez jamais une batterie au feu ou à des températures trop élevées. Le feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent entraîner une explosion.

g) Suivez toutes les instructions relatives au chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans ce mode d'emploi. Un chargement incorrect ou un chargement en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'appareil et augmenter le risque d'incendie.

PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.

Protégez la batterie de la chaleur,

par ex. aussi du rayonnement solaire continu, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il y a risque d'explosion.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le constructeur ou des points de service après-vente agréés.

Avertissements de sécurité relatifs aux chargeurs

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il

doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas le chargeur lorsque le câble ou la fiche secteur sont endommagés. Des cordons d'alimentation endommagés signifient un danger de mort par électrocution.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES DÉCAPEURS THERMIQUES

- Veillez à ne pas placer vos mains sur les orifices de ventilation pour ne pas les obturer.

- La buse et les accessoires de cet outil peuvent atteindre des températures très élevées lors de l'utilisation.

- Laissez-les refroidir avant de les toucher.

- Veillez à toujours éteindre l'outil avant de le déposer.

- Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est allumé.

- Le décapeur doit être utilisé avec soin, pour éviter tout risque d'incendie accidentel.

- La chaleur peut se propager à des matériaux combustibles hors du champ de vision.

- N'utilisez pas cet outil dans des conditions humides, en présence de gaz inflammables ou à proximité de matériaux combustibles.

- Laissez l'outil refroidir totalement avant de le ranger.

- Prenez soin de bien aérer correctement la zone de travail pour éviter la formation de vapeurs toxiques.

- Ne pas utiliser comme sèche-cheveux.

- Prenez garde à n'obstruer ni l'orifice d'entrée d'air, ni la bouche de la buse car ceci pourrait provoquer une chaleur excessive et endommager l'outil.

- Ne dirigez pas le souffle d'air chaud vers d'autres personnes.

- Ne touchez pas la buse en métal; elle atteint en effet des températures très élevées pendant l'utilisation et reste très chaude pendant 30 minutes environ après utilisation.

- Ne laissez pas reposer la buse contre un support quelconque lors de l'utilisation ou immédiatement après.

- N'enfoncez rien dans la buse, pour éviter toute électrocution. Ne regardez pas dans la buse lorsque l'outil est en marche en raison des températures très élevées produites lors du fonctionnement.

- Veillez à ce qu'aucune trace de peinture n'adhère à la buse ou au grattoir car elle pourrait s'enflammer à la longue.

DÉCOLLER LA PEINTURE

- Cet outil ne doit pas être utilisé pour décoller de la peinture au plomb. Les écailles, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui peut se révéler toxique. Les immeubles construits avant 1960 peuvent avoir été recouverts d'une couche de peinture au plomb, elle-même recouverte par la suite de plusieurs autres

suite.

Mouture ou retrait des buses (fig.4)

Cet outil est équipé d'un crochet pratique, qui vous permet de le suspendre lorsque vous avez besoin des deux mains pour des tâches en cours d'utilisation.

Tirez-le vers le haut et mettez-le de côté, puis vous pouvez l'accrocher quelque part.

Montage / démontage de la batterie (fig.5)

Alignez le logement de la batterie avec le pied de batterie de l'outil, puis poussez vers le bas jusqu'à ce qu'il soit complètement monté.

ASSEMBLAGE / UTILISATION

ATTENTION! Respectez toujours les consignes de sécurité et les réglementations applicables.

Faites attention au port d'air chaud, ne touchez pas quelle partie métallique pour éviter les blessures causées par la chaleur.

Démonter ou retirer les buses (fig.3)

1. Pour fixer la buse, appuyez simplement dessus sur le nez du pistolet thermique.

2. La fonction d'éjection de buse vous permet d'échanger les buses sans avoir à attendre qu'elle refroidisse. Pour retirer la buse, tournez le mandrin du pistolet thermique dans le sens des aiguilles d'une montre contre l'outil. La buse sautera tout de

Pour le démonter, continuez simplement à appuyer sur le bouton rouge de la batterie et tirez vers l'arrière.

Mise en marche (fig.6)

- Poussez et maintenez le bouton de verrouillage de chaque côté de l'outil.
- Appuyez sur la gâchette marche / arrêt pour démarrer l'outil. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton de verrouillage.

Arrêt (fig.7)

Relâchez la gâchette marche / arrêt, l'outil ne s'arrêtera pas immédiatement. Il faut attendre environ 6 secondes pour refroidir les éléments chauffants. Pendant ce temps, la lampe de travail clignotera également. Après 6 secondes, l'outil s'arrête automatiquement.

Remarque: un refroidissement intégré entre en action lorsque vous éteignez l'outil, aspirant de l'air frais pour prolonger la durée de vie de l'élément chauffant.

Cintrage de tuyaux PP / PVC (fig.8)

1. Fixez la buse du réflecteur.
 2. Placez le tuyau au centre de la buse.
 3. Allumez le pistolet thermique et laissez le tuyau en plastique se ramollir, puis pliez-le à votre guise.
- Remarque: faites pivoter la section de tuyau si possible ou déplacez-la d'un côté à l'autre dans la buse pour éviter la surchauffe en un seul endroit.

Soudure (fig.9)

1. Fixez la buse du concentrateur.
2. Tenez le pistolet thermique à 2 cm du site de soudage et laissez-le chauffer.
3. Appliquez la soudure comme d'habitude.
4. Utilisez un grattoir pour enlever la peinture ramollie.

ATTENTION! NE GARDEZ PAS LE PISTOLET À CHALEUR POINTÉ À UN ENDROIT TROP LONGTEMPS, CELA POURRAIT CAUSER UNE SURCHAUFFE ET DES BRÛLURES DE LA PEINTURE, RENDRE PLUS DIFFICILE À ENLEVER.

Adhésifs pour décapage / adoucissement de la peinture (fig.10)

ENTRETIEN

Retirez la batterie avant d'effectuer tout réglage ou tout entretien. Assurez-vous que la bouche d'air chaud refroidit complètement avant l'entretien.

Nettoyez régulièrement le carter au moyen d'un chiffon doux, de préférence à Tissue de chaque utilisation. Veillez à ce que les fentes d'aération soient indemnes de poussière et de saletés.

En présence de saleté tenace, employez un chiffon doux humecté d'eau savonneuse. Proscrivez l'emploi de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque etc. car ces substances attaquent les pièces en plastique. Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

En cas de panne survenue par exemple à la suite de l'usure d'une pièce, contactez votre distributeur local.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériau recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage.

Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.

Les batteries Li-ion sont également recyclables. Remettez-les au service de collecte des déchets chimiques qui se chargera de les faire recycler ou de les détruire de façon telle à éviter toute pollution de l'environnement.

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; conforme aux réglementations 2014/35/EU, 2014/30/EU.

1. Fixez la buse plate si besoin, ou aucune buse.

2. Positionnez les buses à 2,5 cm de distance de la surface.

3. Déplacez le pistolet thermique d'un côté à l'autre jusqu'à ce que la peinture commence à former des cloques ou que le papier peint commence à peler.

Chargement de la batterie (Fig.11)

1. Branchez la batterie en charge dans la prise 230VAC; Le voyant d'alimentation s'allume en vert.

2. Faites glisser la batterie dans la fente du chargeur de batterie, après avoir entendu un clic, la batterie était sécurisée. Le voyant d'alimentation s'éteint et le voyant de charge s'allume en rouge. Le processus de charge démarre.

3. Après environ 50 minutes à 1 heure, le voyant de charge s'éteint et le voyant d'alimentation s'allume de nouveau en vert. Cela indique que le processus de charge est complètement terminé.

4. Retirez la fiche du chargeur, puis retirez le chargeur de batterie.

Conseils de charge (Fig.12)

Après utilisation, la batterie est probablement un peu chaude. Dans ce cas, la batterie ne peut pas être chargée, elle doit se reposer, la laisser refroidir.

Indicateur de volume de la batterie (fig.13)

La batterie a une fonction pour indiquer l'état du volume. Pour afficher cette fonction, appuyez simplement sur le bouton du boîtier. Voir fig. 13.

1 voyant allumé signifie que le volume reste inférieur à 10%;

2 lumières allumées signifie que le volume reste de 10% à 25%

3 lumières allumées signifie que le volume reste de 25% à 50%

4 voyants allumés signifie que le volume reste de 50% à 75%

5 lumières allumées signifie que le volume reste de 75% à 100%

AKUMULATOROWY PISTOLET NA GORĄCE POWIETRZE

WSTĘP

Twoja opalarka została zaprojektowana do usuwania farby, lutowania rur, obkurczania PVC, spawania i gięcia tworzyw sztucznych, a także do ogólnego suszenia i rozmrażania.

Nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

PARAMETRY TECHNICZNE

Typ / modelu	CHG-S20Li / HG0050-18	Przepływ powietrza	200L/min
Napięcie	20Vd.c.	Zalecany akumulator	CLB-20V-4.0
Praca max. obecny	15A	Klasa izolacji	III
Maks. temperatura	550 °C	Waga (bez akumulatora)	0.6kg

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Zawsze wyjmuj akumulator przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych przy urządzeniu.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektyw UE).
	Nościć okulary ochronne		Nościć ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Klasa zabezpieczenia III

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

1	Port gorącego powietrza	7	Hak
2	Zwolnij pierścień zaciskowy	8	Wlot powietrza
3	Światło robocze	9	Dysza koncentratora
4	Przełącz spust	10	Dysza reflektora
5	Pokrętło blokujące	11	Dysza płaska
6	Uchwyt		

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

• Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.

• Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.

• Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

• Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

• Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.

• Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

• Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszania urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

• W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Uży cie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko

porażenia prądem.

- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.

- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia i/lub podłączenia do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

- **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

- **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Zawsze używaj elektronarzędzia do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.

b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.

c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyczkę z gniazdka i/lub akumulator.** Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie**

elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały tych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.

e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Przed zastosowaniem elektronarzędzia zlec naprawę uszkodzonych części.

Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami.** Uwzględni przy tym warunki robocze i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Ślisne uchwyty i powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

a) **Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana stwarza zagrożenie pożarowe.

b) **Stosuj zawsze akumulatory przewidziane do określonego elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.

c) **Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą.** W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza. Ciecz wydostająca się z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

e) **Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń ciała.

f) **Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.

g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!
Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.

Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Niebezpieczeństwo wybuchu.

Serwis

a) Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

b) Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji uszkodzonych akumulatorów. Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć poważnych zagrożeń.

OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym kablem, kablem sieciowym lub uszkodzoną wtyczką. Uszkodzone kable sieciowe oznaczają śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PISTOLETÓW CIEPLNYCH

- Nie kładź ręki na kratkach wentylacyjnych ani nie blokuj ich w żaden sposób.
- Podczas użytkowania dysza i akcesoria tego narzędzia bardzo się nagrzewają. Pozwól tym częściom ostygnąć przed dotknięciem.
- Zawsze wyłączaj narzędzie przed odłożeniem.
- Nie pozostawiaj włączonego narzędzia bez nadzoru.
- Nieostrożne używanie urządzenia może spowodować pożar.
- Ciepło może być przenoszone na materiały palne, które są

poza zasięgiem wzroku. Nie używać w wilgotnej atmosferze, w której mogą występować łatwopalne gazy lub w pobliżu materiałów palnych.

- Przed schowaniem poczekaj, aż narzędzie całkowicie ostygnie.
- Zapewnić odpowiednią wentylację, ponieważ mogą powstawać toksyczne opary.
- Nie używać jako suszarki do włosów.
- Nie zasłaniaj wlotu powietrza ani wylotu dyszy, ponieważ może to spowodować nadmierne nagrzewanie się i uszkodzenie narzędzia.
- Nie kieruj strumienia gorącego powietrza na inne osoby.
- Nie dotykaj metalowej dyszy, ponieważ podczas użytkowania bardzo się nagrzewa i pozostaje gorąca do 30 minut po użyciu.
- Nie przykładaj dyszy do niczego podczas używania lub bezpośrednio po użyciu.
- Nie wkładaj niczego w dyszę, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Nie patrz w dół dyszy, gdy urządzenie pracuje, ze względu na wytwarzane wysokie temperatury.
- Nie pozwól, aby farba przylegała do dyszy lub skrobaka, ponieważ po pewnym czasie może się zapalić.

USUWANIE FARBY

- Nie używaj tego narzędzia do usuwania farby zawierającej ołów. Łuszcзки, pozostałości i opary farby mogą zawierać trujący ołów. Każdy budynek sprzed 1960 roku mógł być w przeszłości pomalowany farbą zawierającą ołów i pokryty dodatkowymi warstwami farby. Po osadzeniu się na powierzchni, kontakt rąk z ustami może spowodować połknięcie ołowiu. Narażenie nawet na niski poziom ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są młode i nienarodzone dzieci.
- Podczas usuwania farby zadbaj o to, aby miejsce pracy było ogrodzone. Najlepiej nosić maskę przeciwpyłową.
- Nie spalaj farby. Użyj dołączonego skrobaka i trzymaj dyszę w odległości 25 mm od malowanej powierzchni. Pracując w kierunku pionowym, należy pracować w dół, aby farba nie wpadła do narzędzia i nie przypaliła się.
- Usuń w bezpieczny sposób wszelkie resztki farby i upewnij się, że miejsce pracy jest dokładnie oczyszczone po zakończeniu pracy.

DZIAŁANIE

⚠ WARNING Always observe the safety instructions and applicable regulations.

Be Careful the hot air port, do not touch which metal part to avoid heating injury.

Mouting or remove the nozzles (fig. 3)

1. To attach the nozzle, simply press it onto the nose of the heat gun.
2. The nozzle ejector function allows you to swap nozzles without having to wait for it to cool. To remove the nozzle, twist the chuck of the heat gun clockwise against the tool. The nozzle will pop right off.

Mouting or remove the nozzles (fig. 4)

This tool equipped a convenient hook, which lets you hang it out of the way when you need both hands for tasks mid-use. Pull it up and turn it aside, then you can hang it on somewhere.

Assembly / Disassembly battery pack (fig. 5)

Align the battery pack slot with the battery foot on the tool, and then push downward, until completely mounted. To disassemble it, just keep pressing the red battery pack knob

and pull backward.

Switching on (fig.6)

- Push and hold the lock-off button to either side of the tool.
- Press the on/off trigger to start the tool. You may now release the lock-off button.

Switching off (fig.7)

Release the on/off trigger, the tool will not stop immediately. It need to wait around 6 seconds to cool down thr heaing elements. Meawhile the working light will flash also. After 6 second, the tool will automatically stops.

Note: There is a integrated cooling kicks in when you turn the tool off, drawing in cool air to prolong the heating element lifespan.

Bending PP/PVC pipes (fig.8)

1. Attach the reflector nozzle.
2. Put the pipe in the nozzle center.
3. Switch on the heat gun and allow the plastic pipe

becomes soft, then bend it as you desire.

Note: Rotate the pipe section if possible or move it side to side within the nozzle to avoid overheating in one spot.

Soldering (fig.9)

1. Attach the concentrator nozzle.
2. Hold the heat gun 2cm from the soldering site and allow it to heat up.
3. Apply solder as usual.
4. Use a scraper to remove the softened paint.

WARNING! DO NOT KEEP THE HEAT GUN POINTED AT ONE LOCATION FOR TOO LONG AS THIS MAY CAUSE THE PAINT TO OVERHEAT AND BURN, MAKING IT HARDER TO REMOVE.

Paint Removal / Softening Adhesives (fig.10)

1. Attach the flat nozzle if need, or none nozzles.
2. Position the nozzles 2.5cm distance from the surface.
3. Move the heat gun side to side until the paint starts to blister or the wall paper begins to peel.

Battery Charging (Fig.11)

1. Plug the battery charging into the 230VAC socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after

hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.

3. After around 50min to 1hour, the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack from charger.

Charging tips (Fig.12)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

Battery volume indicator (fig. 13)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing. See fig. 13.

- 1 light on means the volume remains below 10%;
- 2 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 3 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 4 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 5 lights on means the volume remains 75% to 100%

KONSERWACJA

Wyjmij akumulator przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub konserwacji. Przed konserwacją upewnij się, że wylot gorącego powietrza całkowicie ostygnie.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia.

Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ten produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami znormalizowanymi: EN62233:2008, EN60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017, EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013; zgodnie z przepisami 2014/35/EU, 2014/30/EU.

مجفف تقني (فني)

زيائننا الكرام !

تعرفوا إلى هذه التعليمات قبل قيامكم باستخدام الآلة !

المواصفات الفنية

أنظروا الصفحة رقم 2

تعليمات الأمان

أنتباه : إن هذه الآلة تعمل بدرجة حرارة عالية بدون ظهور أي لهب ، فلذلك عند القيام بالعمل هناك دائما احتمال حدوث حريق . لذلك ننصحكم بالتالي ، عليكم الانتباه عند توجيهكم فوهة الهواء الساخن كي لا تتسبب بإحداث إي حريق .

• قبل البدء بالعمل عليكم التأكد مما يلي :
- شدة التيار المتردد تتوافق و شدة تيار الآلة .
- سلك التغذية الكهربائية و الفيش

بحالة جيدة ، و بدون تلف أو عيوب .

• عليكم تجنب استخدام وصلات كهربائية طويلة جدا .

• لا ينصح باستخدام الآلة بشروط الرطوبة العالية .

• لا يسمح باستخدام الآلة بالقرب من

السوائل و المواد القابلة للاشتعال .

• خلال العمل تنوّهج الفوهة المعدنية ، لذلك ننصح بعدم لمسها .

• لتجنب تلف الجزء المسخن للآلة يرجى عدم إغلاق الفوهة .

• لا تتركوا الآلة مشغلة بدون إطفاء .

• عدم استخدام المجفف لتجفيف الشعر و الملابس .

• عند التشغيل الأول للآلة ولفترة صغيرة

يمكن أن تطلق دخان أو غازات مضرّة للصحة

(خاصة للذين يشكون من أمراض الصدر) .

• قبل توصيل الفيش لـمأخذ التيار

الكهربائي تأكدوا بأن مفتاح التشغيل موضوع

على حالة الإطفاء .

• سلك التغذية الكهربائية لا يجب أن

يقع أمام فوهة خروج الهواء الساخن .

• خلال العمل على الآلة عليكم إبعاد الأطفال

و الحيوانات إلى مسافة آمنة عن مكان العمل .

• إطلعوا على الملحق الخاص بتعليمات الأمان .

عليكم إطفاء المجفف في الحالات التالية :

1. تلف سلك التغذية الكهربائية أو الفيش .

2. تلف مفتاح التشغيل .

3. ظهور علامات إحتراق مواد العزل (دخان ، رائحة حريق) .

الاستعمالات

يمكن استعمال الآلة لأجل الأعمال التالية:

• وصل أنابيب المياه ، اللحام ، اختبار الأنابيب .

• نزع الدهان و الطلاء بشكل آمن من الحرائق .

• التجفيف السريع للأدوات ، تجفيف

الأسطح المراد ترميمها و تصليحها .

• إزالة الملصقات بدون ترك أثر ، أو لصق

ملصقات مصنوعة من كلوريد الفينيل .

• إزالة فقاعات الهواء المتكونة تحت

الملصقات المصنوعة من كلوريد الفينيل .

• الإزالة السريعة للأغطية الأرضية

المصنوعة من الفينيل .

• إعطاء الشكل المطلوب للمواد الاصطناعية

و المصنوعات البلاستيكية ، من ضمن ذلك

البلاستيك الشفاف و الأكريلي .

• إذابة المواد البلاستيكية الاصطناعية

المختلفة و من ضمن ذلك المواد الحاوية على كلوريد الفينيل .

• فك و تركيب الأنابيب المصنوعة من المواد المنكمشة بالحرارة .

• التغليف بالمواد المنكمشة بالحرارة .

• تسخين الأنابيب و المحركات .

• تصليح و إعادة ترميم المواد المطلية

بالطلاء الزجاجي (حوض الاستحمام ، أدوات المطبخ) .

• التغطية بالغبار الأبيوكسيدي .

• تصليح ألواح التزلج على الماء و الثلج

و الأدوات الرياضية .

• فك الوصلات الموصولة بقوة .

قبل القيام بالعمل

قبل بدء العمل بالمجفف (قبل توهج و تسخين

الفوهة) يحسن بكم تركيب وصلة نوع العمل

المراد تنفيذه على نهاية الفوهة .

تغيير الفوهة يتم في الحالات التالية :

• عند إطفاء المجفف .

• بعد فصل الآلة من مأخذ التيار المتردد .

• بعد تبريد الفوهة .

العمل بالمجفف ممكن بشكل يدوي و كذلك

باستخدام مسند تثبيت عمودي . في هذه

الحالة يجب تثبيت المقبض الجانبي، كما هو

مطلوب بمساعدة المشبك المعدني للمسند .

للوصول إلى مردود عمل جيد يجب في البداية

معالجة السطح المراد تشغيله .

الصيانة الفنية

أنتباه ! قبل القيام بأي عملية تنظيف

أو صيانة للآلة ، من الضروري التأكد بأنها

مفصولة من مأخذ التيار المتردد .

لتجنب التسخين الحاد للمجفف يجب ترك

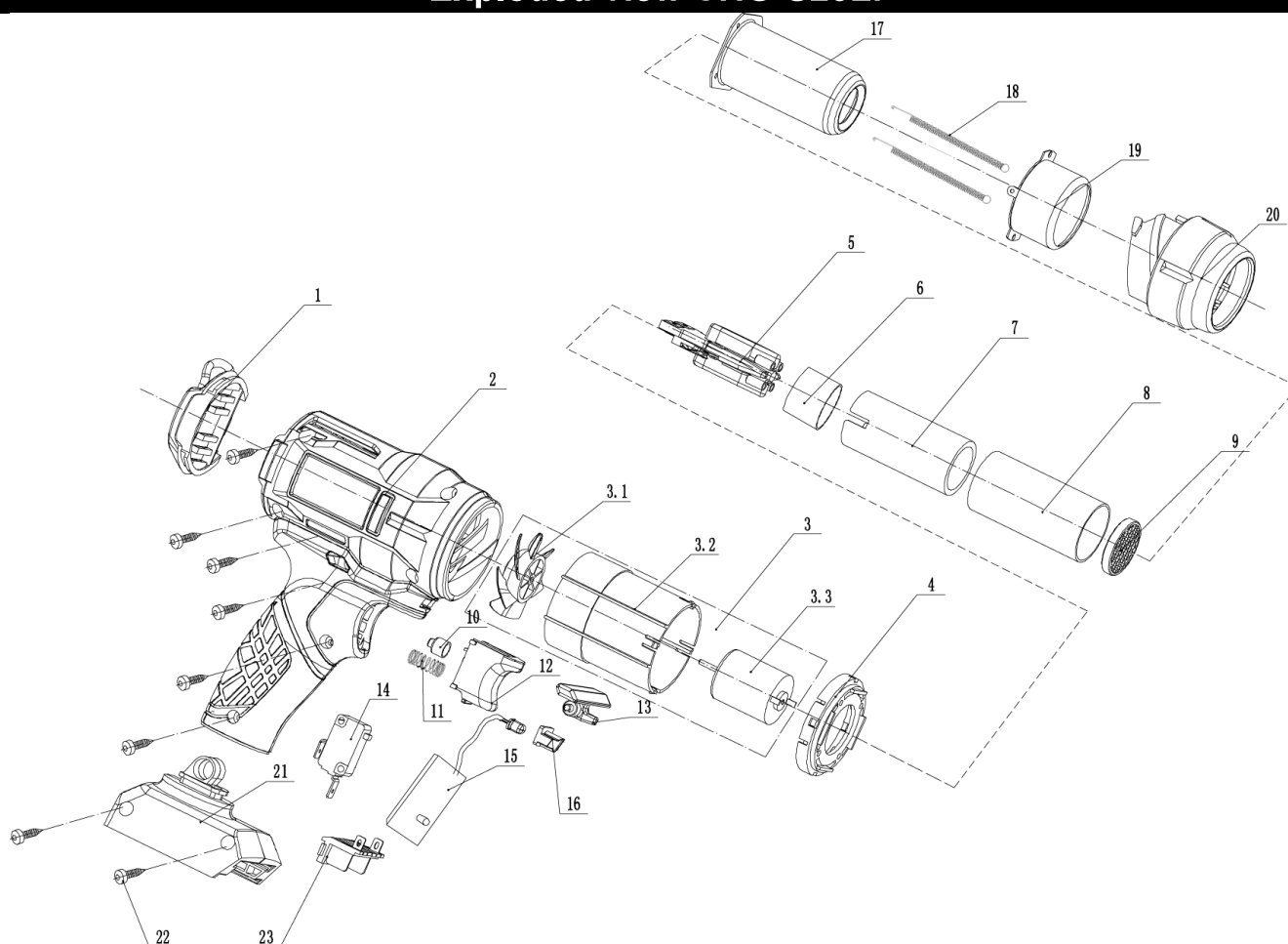
فتحات التهوية نظيفة دائما .

يمنع تنظيف المجفف و خاصة الفوهة ،

باستعمال سوائل قابلة للاشتعال .

عند ظهور أي عطب أو عطل اتصلوا بمركز خدمة الصيانة .

Exploded view CHG-S20Li



Parts list for CHG-S20Li

Part no.	Description	Part no.	Description
1	Back cover assembly	13	Safety lock assembly
2	Housing assembly	14	Switch
3	Motor assembly	15	PCB
4	Fan	16	LED cover
5	Motor support	17	Heat gun can
6	Motor	18	Front cover tension spring
7	Support ring	19	Metal inner cover
8	Heating element	20	Front cover
9	Mica tube	21	Battery connector
10	Ceramic sleeve	22	Screw
11	Mica sheet	23	Battery terminal
12	Ceramic net		